# 10th week: Medical Czech: Doctor-patient communication. Instructions (TM 8). Grammar: Imperative (L 20).

Šel jsem na party – do kamaráda. Pro kamaráda. Ke kamarádovi. S kamarádem.

Budu se dívat na novou Hru o trůny (Game of Thrones).

Ultrazvuk = ultrasound

Navštívit kamaráda = visit friends

brát = to také (take!)

1) oni berou

2) remove –ou = ber (take) / berte

Dále. Neklepat

## Identify the infinitive using „můžete“, „měl byste“, „musíte“ etc.

## Medical instructions

|  |  |
| --- | --- |
| Pojďte dál. | Můžete jít dál. |
| Posaďte se. | Můžete se posadit.(můžete sedět) |

umýt = to wash

umýt se = wash self

umýt si vlasy

## Hlava

|  |  |
| --- | --- |
| Vyplázněte jazyk.  | Můžete vypláznout jazyk. |
| Řekněte ááá.  | Řeknout = **říct** |
| Ukažte mi jazyk. | Ukázat jazyk. (PF) |
| Skousněte.  | Skousnout. |
| Zavřete ústa.  | Zavřít ústa.Zavřít oči / oko. |
| Vypláchněte si.  | Vypláchnout si ústa. |
| Polkněte.  | Polknout. |
| Zavřete oči.  | Zavřít. |
| Sundejte si brýle.  | Sundat si.  |
| **Vezměte si brýle.**  | **Vzít si.** |
| Čtěte písmena.  | Číst písmena. |
| Sledujte můj prst.  | Sledovat můj prst. |
| Řekněte, kdyby to bolelo.  | říct |

## Krk

|  |  |
| --- | --- |
| Polkněte. Polykejte pomalu. | Polknoutpolykat |
| Dejte bradu na prsa. | dát |
| Zakloňte hlavu. | zaklonit |
| Ukloňte hlavu doprava, teď doleva. | uklonit |
| Otočte hlavu doprava, teď doleva. | otočit |
| Zvedněte ramena k uším a povolte. | Zvednout a povolit |

## Hrudník a záda

|  |  |
| --- | --- |
| Sundejte si tričko, boty, brýle. | Sundat si |
| Svlékněte se do spodního prádla. | Svléknout se |
| Sedněte si.  | Sednout si. |
| Lehněte si na záda.… na břicho.… na levý / pravý bok. | Lehnout si |
| Obraťte se na levý bok. | Obrátit se |
| Dejte ruce podél těla (dolů). | dát |
| Předpažte. | předpažit |
| Zvedněte levou (pravou) ruku. | zvednout |
| Předkloňte se. | Předklonit se |
| Zakloňte se. | Zaklonit se |
| Narovnejte se. | Narovnat se |
| Pokrčte koleno. | Pokrčit (krk) |
| Ohněte koleno. | ohnout |
| Otočte se doprava (doleva). | Otočit se |
| Vyhrňte si rukáv. | Vyhrnout si rukáv |
| Sevřete ruku v pěst. | sevřít |
| Zhluboka se nadechněte.  | Nadechnout se |
| Zadržte dech.  | Zadržet dech. |
| Vydechněte. | vydechnout |
| Dotkněte se prstem špičky nosu. | Dotknout se (touch) |

## Connect the left and the right part.

1. Svlékněte se G
2. Zakloňte D
3. Sundejte si B
4. Dotkněte se I
5. Otevřete C
6. Pokrčte E
7. Vyplázněte J
8. Lehněte si A
9. Dejte ruce H
10. Zadržte F
11. na záda.
12. tričko.
13. ústa.
14. hlavu.
15. pravé koleno.
16. dech.
17. do půl těla.
18. podél těla.
19. prstem špičky nosu.
20. jazyk

sundejte si brýle, tričko, boty, kalhoty, ponožky

svlékněte se do půl těla, do spodního prádla; svlékněte si tričko, boty, kalhoty, ponožky

pokrčte koleno, loket, ruku, prst

předkloňte se

otevřete

## Fill in (TM, CD1/18)

Studentka: Dobrý den, pane Šťastný. Jmenuji se Anna. Jsem zahraniční studentka medicíny.

Můžu vás (1) **vyšetřit**, prosím.

Pacient: Ano. Mluvíte dobře česky.

Studentka: Snažím se. Mluvím anglicky, ale česky se učím na fakultě. (2) Sedněte SI.

Pacient: Děkuju.

Studentka: Poslechnu si vaše srdce a plíce. (3) **Sundejte si** prosím svetr a tričko. **Zhluboka** se nadechněte. Teď (4) **zadržte** dech. Vydechněte. Perfektní. Děkuji. Teď vám prohmatám břicho.

Pacient: **Mám si lehnout?**

Studentka: Ano, prosím, (5) **lehněte si** tady na lehátko. Můžete si sundat boty?

Pacient: **Hned to bude. = moment, just a second**

Studentka: Lehněte si a (6) **pokrčte** nohy. Tak (7) **Uvolněte se** (relax). Bolí to, kdy tady zatlačím?

Pacient: Ne, nebolí.

Studentka: Děkuji, jsme hotovi.

## Transform according to the example.

Mám si lehnout? – Ano, lehněte si.

1. Mám otevřít ústa? –
2. Mám polknout? –
3. Mám si sednout? –
4. Mám zvednout levou ruku? –
5. Mám se obléknout? –
6. Mám dát ruce dolů? –
7. Mám si sundat boty? –
8. Mám se svléknout? –
9. Mám zaklonit hlavu? –
10. Mám zadržet dech? –
11. Mám se narovnat? –
12. Mám pokrčit koleno? –

## Put the lines into the correct order

* Pacient: Ááá.
* Studentka: Ted prosím sledujte můj prst. Výborně. Teď se dotkněte špičky nosu. Dobře. Ještě vám zkontroluji zrak. Sundejte si brýle a čtěte písmena. Zakryjte si nejdřív levé oko.
* Studentka: V pořádku. Zavřete ústa. Děkuji. Ještě vám prohmatám uzliny na krku. Ted vám poklepu na hlavu. Řekněte, kdyby to bolelo.
* Pacient: To je dobré, ne?
* Pacient: Dobře. Co mém udělat?
* Studentka: Ano. Ted se vám podívám do krku. Můžete, prosím, otevřít ústa? Trochu se zakloňte.
* Výborně. Řekněte éáá.
* Studentka: Dobrý den. Jmenuji se Anna. Jsem zahraniční studentka medicíny. Změřím vám tlak, podívám se vám do krku a udělám neurologické vyšetření.
* Pacient: Nebolí to.
* Studentka: Sedněte si tady na židli. Vyhrňte si rukáv, změřím vám tlak. Tak, výborně. Váš tlak je v pořádku. Máte sto osmnáct na sedmdesát osm.